

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 4 (1974)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Chiennes et chattes pourront "prendre la pilule"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-830103>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Notre plaisir...

De M. Louis Pichonnaz,  
Assens.

C'est d'abord une maison familiale, bien sûr, jolie, telle que nous l'avions voulue. Assez loin des grandes artères et assez rapprochée des bois pour que l'air ne soit pas pollué. La maison ne fait que nous abriter, mais son jardin et son petit verger de quelque vingt arbres nains ravissent.

Le jardin avec ses « carreaux » de haricots qui s'allongent, de scaroles qui nous régaleront ce prochain hiver. Idem pour les poireaux qui s'épaississent sans s'occuper du temps ni de la saison, et du fameux rampon de Pâques. Les choux de Bruxelles poussent leurs petites têtes vertes, lesquelles seront ravies qu'on les dégage, pour les croquer, de la neige de janvier ou février. C'est bon à

manger, mais c'est aussi si bon à cultiver et à soigner! Et les condiments? Le persil, le cerfeuil, la ciboulette, les échalotes et les oignons: « tout ça qui est du bon »! Et il y a les fraises, qui, si on les soigne, vous donnent de nombreux verres de confitures ou gelées. Et elles ne demandent rien contre. Les framboises? Soignez-les bien! Binez et arrosez tant et plus en période de sécheresse, et le rendement vous remplira de confusion. On en revient avec des seaux archi-pleins. Le verger est, à vrai dire, moins rentable, mais le peu qu'on en retire vous procure une immense joie. Les pommiers donnent un peu: Jonathan, Rose de Berne, Boscoop rouge. Les Gravenstein et les Reine des Reinettes ont été très avares cette année. L'immense pruneautier, pourtant bien membré, n'a rien donné. Les Reine-Claude nous offrent péniblement quatre ou cinq prunes vertes. Qu'importe! Ils se reposent. Les poiriers ont été meilleurs: les poires Curé, les William, les Conférence, les Beurré d'Anjou nous donneront quelques fruits. D'autre part, nos deux petites pelouses nous offrent aussi du bonheur. Dans les bordures, les rosiers rouges, roses, jaunes, fleurissent à qui mieux mieux. Deux cythises nous donnent en été leurs grappes de lumière — ce qui me rappelle les merveilleux

cythises sauvages de Derborence. La clématite, durant six semaines au moins, garnit le treillis de clôture de ses grandes fleurs bleu violacé.

Sans compter les dahlias qui rougissent, blanchissent ou bleuissent la clôture de leurs fleurs de rêve. N'oublions pas les glaieuls, blancs, rouges ou jaunes, si somptueux, et les pensées jaunes et noires, tellement douces, presque voluptueuses.

Il fait si bon vivre entre les savoureux légumes, les fruits et les fleurs du bon Dieu.

### Une rubrique « sauvetage »

De Mme Marie C.,  
France.

J'ai l'occasion de lire avec plaisir « Aînés », chez une amie suisse, et je remarque combien vos lecteurs apprécient les voyages organisés, vos articles, etc.

Si la lecture enrichit, si vos superbes photos ravissent l'œil, moi, je vous remercie pour la rubrique plus modeste, des petites annonces. Grâce à elles, j'ai pu acquérir une couverture bien chaude, à un prix fort raisonnable. Une autre annonce m'a permis de faire transformer une toque devenue inutilisable en un joli bibi au goût du jour, et cela en un temps record. Ainsi, je peux dire merci à ces deux annonces, car il a suffi de quelques lignes pour réchauffer un vieux cœur...

## Chiennes et chattes pourront « prendre la pilule »

(IC). — 10.000 chiots et chatons naissent chaque heure. Pour enrayer cette surpopulation galopante, divers produits anti-conceptionnels sont déjà sur le marché, notamment aux Etats-Unis où ils connaissent des succès divers.

Les dernières recherches en cours sont faites en commun par des chimistes et des spécialistes de l'alimentation des chats et des chiens. A l'avenir, les pâtées pourraient contenir une dose minime de mibolone, un stéroïde synthétique empêchant la gestation. Ainsi, les animaux prendraient leur « pilule » quotidiennement sans s'en rendre compte, tout au moins en ce qui concerne les chiennes; pour les chattes, plus regardantes quant à leur nourriture, on ne sait pas encore si elles accepteront sans autre cette alimentation antichatons.

Les premiers essais sont satisfaisants; les autorités américaines devraient donner l'an prochain déjà l'autorisation de mettre ce nouveau produit anti-conceptionnel en vente libre, ce qui devrait réduire le nombre des bâtards et celui des bêtes abandonnées.

## Yoga - Gymnastique

Cours spéciaux pour troisième âge

N. Venard professeur hygiéniste-diététicien

Rue Pré-du-Marché 15 Rens.: 35 47 67 dès 12 heures  
Lausanne — Rolle

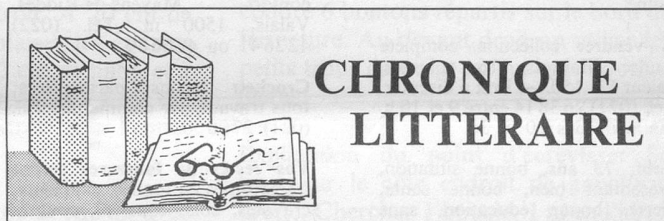
**francillon**  
et Cie S.A.

Elle est de loin votre aînée

Maison fondée en 1722  
de toute confiance

1001 Lausanne  
14, rue Centrale  
Tél. 20 64 41

spécialisée en quincaillerie  
outillage courant et  
pour bricoleurs



### Maurice MÉSSÉGUÉ: Des Hommes et des Plantes

Livre de poche n° 3279 - 541 pages - Fr. 5.70

En ces temps où beaucoup tentent — quelquefois par des chemins bien hasardeux — de revenir à une alimentation saine et naturelle, Maurice Méssegué connaît un grand succès. Né le 14 décembre 1972, il a hérité de son père, paysan du Gers, le don et l'art de soigner et de guérir au moyen de plantes et de fleurs. Mistinguett, Herriot, Churchill, Utrillo et bien d'autres ont été ses clients. Il ne s'identifie pas à ceux qui prétendent guérir le cancer. Lui ne s'occupe que des affections chroniques qu'il soigne par des bains de mains et de pieds. Il redonne ainsi vie à l'empirisme expérimental du bon vieux temps; mais il a étudié la médecine et soigne avec l'approbation de nombreux médecins.

*L'ouvrage:* Il s'agit d'une grande aventure humaine, passionnante et souvent bouleversante, racontée dans la langue savoureuse du terroir français. Le récit est enrichi d'un précieux dictionnaire de recettes pratiques, énonçant, pour chaque maladie chronique, les principes de la santé par les plantes et de l'alimentation la plus saine.

## Changements d'adresse

Nous prions nos abonnés changeant d'adresse de bien vouloir nous envoyer l'étiquette d'expédition de leur journal avec, écrite à la main, leur nouvelle adresse. Merci de votre aide!

AÎNÉS